



A l'oral comme à l'écrit, en langues étrangères comme dans sa langue maternelle, de manière inconsciente ou consciente, nous faisons en permanence des inférences sur le sens de certains mots ou expressions. C'est tout à fait normal ! Dans une conversation, qui plus est, en langue étrangère, il n'est pas forcément nécessaire de saisir parfaitement chaque détail présent : c'est la compréhension du message qui compte avant tout. Néanmoins, afin d'améliorer ses propres capacités de compréhension, il est parfois nécessaire, à titre d'exercice, de réaliser un travail un peu pointilleux...

C'est ce que propose la méthode de dissection audio à réaliser en autonomie. Il n'y a rien de magique, cela demande du temps, de la patience, des efforts mais c'est efficace.

Pour tester, voici la marche à suivre :

- Choisissez un enregistrement dont vous comprenez environ 60 à 90% du contenu (en dessous, cela serait trop difficile et au-dessus cela est inutile).
- Ecoutez l'extrait attentivement en faites autant de pauses que nécessaire afin de comprendre celui-ci le mieux possible.
- Ecouter à nouveau l'enregistrement à votre rythme de manière à écrire tout ce que vous entendez. N'hésitez pas à découper celui-ci en petits morceaux pour en faciliter l'étude. Si vous ne parvenez pas à écrire certains passages, laissez un blanc ou écrivez en « phonétique » ce que vous entendez et poursuivez.
- Identifier les mots, expressions, formules que vous ne comprenez pas. *Vous pouvez traduire l'ensemble du texte que vous avez écrit ou simplement souligner les morceaux vous posant problème.* Puis, pour chacun de ces passages problématiques :



- Ecoutez-les à plusieurs reprises.
- Faites des hypothèses sur le sens des mots en vous aidant du contexte, des autres mots de la phrase...
- Utiliser la transcription traduite dans votre langue natale si vous l'avez : repérer le/les passages vous posant soucis et essayer de le traduire dans la langue cible puis réécouter l'enregistrement pour identifier les mots qui vous posaient soucis auparavant.
- Enfin, en dernier recours, vous pouvez réécouter l'enregistrement en regarder la transcription dans la langue cible et éventuellement chercher le sens des mots qui resteraient malgré tout inconnus.
- Pour aller plus loin, n'hésitez pas à répéter à haute voix le contenu de l'enregistrement.
- Procéder ainsi jusqu'à pouvoir identifier tous les mots prononcés dans l'enregistrement et comprendre l'ensemble des phrases.



- Pour finir, réécouter l'enregistrement dans sa globalité - vous devriez tout comprendre.



From:
<https://tools.e-exercises.com/> - Ressources pour les apprenants

Permanent link:
<https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=fr:oral:dissection-audio&rev=1486132471>

Last update: **2023/02/14 14:22**

